



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 1 iš 7

#### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

##### 1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Gear Oil 680 F

##### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

###### Medžiagos ar mišinio paskirtis

Pavaros alyva.

##### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Adresas: Am Haupttor  
Miestas: D-06237 Leuna  
Telefonas: +49 (0) 3461 845-201 Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561  
El. paštas: info@addinol.de  
Asmuo pasiteirauti: Application Technology  
Internet: www.addinol.de  
Atsakingas skyrius: ADDINOL Application Technology

##### 1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

#### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

##### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Preparatas nėra pavojingas pagal Direktyvą 1999/45/EB.

##### 2.2. Ženklavimo elementai

###### Tam tikrų mišinių specialus ženklavimas

EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

##### 2.3. Kiti pavojai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.  
Neleiskite ištekėjusiai medžiagai susigerti į žemę.  
Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

#### 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

##### 3.2. Mišiniai

###### Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Priskyrimas tam tikrai kategorijai	
Indekso Nr.	Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir	
REACH Nr.	ženklavimo sistemą (angl. GHS)	
	Petroleum distillates	< = 1 %
confident	Xn - Kenksminga, N - Aplinkai pavojinga R51-53-65-66	
	Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H304 H411	

R-, H- ir EUH frazių formuluotė: žr. 16 skirsnyje.

###### Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 2 iš 7

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

#### 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

##### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

###### Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produkte išmirkytų šluosčių.

###### Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

###### Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

###### Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

###### Prarijus

Nesukelkite vėmimo.

Burną išskalaukite vandeniu. Iš karto iškviesskite gydytoją.

##### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra informacijos.

##### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Simptomų gydymas.

#### 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

##### 5.1. Gesinimo priemonės

###### Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Purškiamas vanduo.

###### Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens srovė.

##### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sieros oksidai. Fosforo oksidai. Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). Suodžiai.

##### 5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

###### Papildomi nurodymai

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogdimo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

#### 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

##### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Pašalinkite visus degius šaltinius. Susidarius garams, dulkėms ir aerosoliams, naudokite kvėpavimo organų apsaugą. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 3 iš 7

#### **6.2. Ekologinės atsargumo priemonės**

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

#### **6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės**

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

#### **6.4. Nuoroda į kitus skirsnius**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

## 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

### **7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

#### **Saugaus naudojimo rekomendacijos**

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

#### **Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogdimo pavojaus**

Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

### **7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**

#### **Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms**

Pakuotę laikykite sausai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų.

#### **Patarimai dėl sandėliavimo**

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.  
Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.

#### **Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas**

Saugoti nuo: UV spindulių švitinimas/saulės šviesa. šaltis.  
Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

### **8.1. Kontrolės parametrai**

#### **Papildomos pastabos dėl leistinų ribų**

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

### **8.2. Poveikio kontrolė**



#### **Atitinkamos techninio valdymo priemonės**

Kritiškuose taškuose įveskite gerą vėdinimą ir palaipsnių išsiurbimą.

#### **Saugos ir higienos priemonės**

Prieš pertraukus ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 4 iš 7

#### Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

#### Rankų apsauga

Išbandytas apsauginis pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

#### Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produktą išmirkytų šluosčių.

#### Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	rudas
Kvapąs:	po/pagal: mineraliniam aliejui.

#### Bandymo metodų standartai

#### Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:

Duomenų nėra

Pliūpsnio temperatūra:

264 °C DIN ISO 2592

Užsiliepsnojimo temperatūra:

Duomenų nėra

Tankis (temperatūroje 15 °C):

0,908 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Tirpumas vandenyje:

praktiškai netirpus

Kinematinė klampumas:  
(temperatūroje 40 °C)

680 mm<sup>2</sup>/s DIN 51562

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

### 10.1. Reakingumas

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Cheminis stabilumas

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su : Oksidatorius, stiprus.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 5 iš 7

#### **10.6. Pavojingi skillimo produktai**

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO<sub>2</sub>). Sieros oksidai. Fosforo oksidai. Azoto oksidai (NO<sub>x</sub>). Suodžiai.

### 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

#### **11.1. Informacija apie toksinį poveikį**

##### **Ūmus toksiškumas**

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

##### **Dirginimą ir ėsdinimą**

Dirginantis poveikis akims: nedirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

##### **Jautrinantis poveikis**

Įvertinimas: nedidinantys jautrumo.

##### **Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai**

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

##### **Kancerogeninis, paveldimašias savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikdamasis poveikis**

Duomenų nėra

##### **Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais**

Duomenų nėra

### 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

#### **12.1. Toksiškumas**

Duomenų nėra

Nepatikrintas mišinys.

#### **12.2. Patvarumas ir skaidomumas**

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

#### **12.3. Bioakumuliacijos potencialas**

Duomenų nėra

#### **12.4. Judumas dirvožemyje**

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

#### **12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

#### **12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis**

Duomenų nėra

#### **Kiti duomenys**

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

### 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

#### **13.1. Atliekų tvarkymo metodai**

##### **Šalinimo aplinkybės**

Negalima šalinti kartu su buitėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 6 iš 7

#### Atliekų šalinimo kodas (produkto)

130205 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Variklių, pavarų dėžės ir tepalinės alyvos atliekos; mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva  
Pavojingos atliekos.

#### Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas. Neišvalomas talpas reikia išmesti.

### 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

#### Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

**14.1. JT numeris:** -

#### Transportavimas vidaus vandens laivais (ADN)

**14.1. JT numeris:** -

#### Jūrų transportas (IMDG)

**14.1. JT numeris:** -

#### Oro transportas (ICAO)

**14.1. JT numeris:** -

#### 14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7. Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą

netaikomas

#### Kiti duomenys

Pagal šias gabenimo nuostatas tai - nepavojingas kroviny.

### 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

#### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

##### Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

#### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Neatlikti šame mišinyje esančių medžiagų saugos įvertinimai.

### 16 SKIRSNIS. Kita informacija

#### 2 ir 3 skyriuose paminėtų R frazių pilnas tekstas

- 51 Toksiška vandens organizmams.
- 53 Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus.
- 65 Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams.
- 66 Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

#### 2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas

- H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
- H411 Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

#### Kitą informaciją

Mišinys neklasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].



## Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

### ADDINOL Gear Oil 680 F

Spausdinimo data: 08.10.2014

Katalogo Nr.: 741125

Puslapis 7 iš 7

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminys yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šių laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

*(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)*